

Wasco and Paiute

HUCKLEBERRY LESSON FOUR  
Fixing the Berries

MONDAY

Wordlist:

- ilkapunitix side baskets
- wanaqsh mother
- waglx older sister
- asablal bread
- algik'ayakwt in between
- algik'ayakwt
- asablal pie
  
- Aniii ha ha! Oh, my goodness!
- smlútk look! (command form)
- suqwik look at them! (command form)
- mala (to) clean
  
- qanchipt how much
- qawat how many
- qadash be sure
- qikláix fine, pleasant
- saqw all
- idagaitlax big ones, large ones



THURSDAY

Whole Conversation

- Aniiii! Suqwik saqw idunayax!  
Cheesh! Look at all the berries!
- Qaxba kwt kwt namdoxa idagaitlax idunayax?  
Where did you find all those big berries?
- Highrock-ba.  
At Highrock.
- Qanchipt kwt kwt namduxa idunayax?  
How much berries did you pick?
- Patl lakt ilshkalimax kwadáu ilkapunitix.  
Four full baskets and side baskets.



Paiute Puzzles



Count the Drums in the Tree

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1 Sumu             | 2 Waha yoo         |
| 3 Pahe yoo         | 4 Watsukwu'yoo     |
| 5 Mane ge yoo      | 6 Napa he yoo      |
| 7 Natakwasukwe'yoo | 8 Namewatsekwe'yoo |
| 9 Sumu Dado'o      | 10 Sumumano'yoo    |

TUESDAY

Conversation, Part I:



- Aniiii! Suqwik saqw idunayax!  
Cheesh! Look at all the berries!
- Qaxba kwt kwt namdoxa idagaitlax idunayax?  
Where did you find all those big berries?

Highrock-ba.  
At Highrock.

Qanchipt kwt kwt namduxa idunayax?  
How much berries did you pick?

Patl lakt ilshkalimax kwadáu ilkapunitix.  
Four full baskets and side baskets.

Mala chi namduxa?  
Have you cleaned them yet?



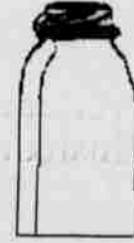
K'aya, qawat nadnxi muxma.  
No, but I ate some.

Mala chi namduxa?  
Have you cleaned them yet?

K'aya, qawat nadnxi muxma.  
No, but I ate some.

Ongi alma amduxa idmiunayax?  
What are you going to do with your berries?

Adnxi muxma alma qawat.  
I'm going to eat some.



Wanaqsh alma akduchxmaya.  
My mother's going to can some.

Waglx alma algik'ayakwt asablal idunayax ngi agoxa.  
An older sister is going to make huckle berry pies.

Qadash qikláix alma amgshgiwalma!  
Be sure to have a good journey!



WEDNESDAY

Conversation, Part II:

Ongi alma amduxa idmiunayax?  
What are you going to do with your berries?

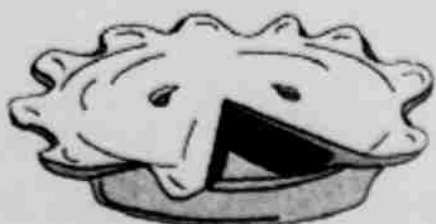
Adnxi muxma alma qawat.  
I'm going to eat some.



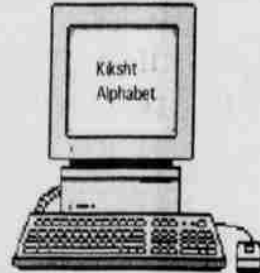
Wanaqsh alma akduchxmaya.  
My mother's going to can some.

Waglx alma algik'ayakwt asablal idunayax ngi agoxa.  
An older sister is going to make huckle berry pies.

Qadash qikláix alma amgshgiwalma!  
Be sure to have a good journey!



Practice Sahaptin, Kiksh and Paiute on the computer.



Come see what we have developed for the Indian languages.

Paiute Language Classes  
Thursdays 4:30 to 6:00 PM

"Family Tree with Language"

November 7, 1996  
to December 26, 1996  
Meet at the Language Trailers  
(behind the old boys dorm)

Across:

- #1 one-half dozen
- #4 You have this many eyes.
- #5 You have this many fingers

Down:

- #3 This many teepee's represent Warm Springs.

Diagonal:

- #2 There is only this many of you.

